

### 廣東老熊三個始祖

「下」

後來因為軍事過勞，死在廣州，繼繼的，這位遠祖，霸道的他，有...

熊希齡組名流內閣

熊希齡，字伯倫，湖南鳳凰人，位最尊者常推熊希齡，蓋彼曾一任內閣總理，享有高...

熊希齡，字伯倫，湖南鳳凰人，位最尊者常推熊希齡，蓋彼曾一任內閣總理，享有高...

### 秋瑾及其詩詞

「下」

休言女子非英雄，夜夜龍泉壁上鳴...

一生只曉得依傍男子，穿的，吃的全靠男子。身兒是柔柔順順的嬌着，氣...

當秋瑾由少女為少婦，這短暫的快樂時期就過去了。

這枚維系了十二年的婚姻，留給秋瑾的，是痛苦的回憶和不能施以母愛的...

### 奉答鍾嘉言詞丈

「詩壇」

中華文物遍全球，萬象包羅覽不收。

幾處燈籠掛玉柱，半簾彩影掛珠頭。

勞勞客路難尋客，僕僕郵亭日代郵。

秋水蒹葭入夢，楚歌離別賦詩。

壯志豪情未易酬，十年一覽占揚州。

瀟瀟夜雨天涯夢，漠漠雲物外遊。

入世始知陵谷變，出塵幾見海山秋。

曠懷今古當如是，萬派朝宗向上流。

### 雲埠洪門體育會通告

為通告事：雲埠洪門體育會，為推廣體育，提倡國術，特設國技訓練班，由即日起開始報名，定於一九七七年一月二日，正式授課，不分男女，凡對國技有興趣之僑胞，及鍛鍊身體，工餘正當娛樂，可到本會報名，或親臨國貨公司(即文心書局)索取報名簡章，請速報名，以備編排。

雲埠洪門體育會謹啟

### 請唐厨數名

薪金優厚有意者電拜地庫九四九、七九三二洽。Port Hardy, B.C.

### 樓下全層出租

樓上光猛兩睡房出租

適合職業婦女或學生請電 321-2902 洽

### 機會難逢

數千元可購入靚仔屋

由建築公司直接賣出

兩年新三層高三睡房，飯廳坐廳三廁所，全部貼地磁，雙車房，有騎樓，花園仔 Townhouse 五間，每間取價五萬一千元，連廚爐，雪櫃，洗衣乾衣機，數十元現金可購入。

地址在雲埠郊外，離屋橋橋行車約十分鐘，一共十八間一併，尚餘五間，欲購從速，請電九二二一三〇九六與黃先生接洽。

### 唐西餐館出賣

用具齊備，有大停車場，欲知詳情，請下午四時電話四三三二二八四二洽商。

新辦到東方玉器首飾

約兩與耳環等，現已運到，請來參觀，Columbia St., New Westminster, B.C. 電話 521-6816

### 新建三睡房出租

土庫有一房出租

仔屋自賣

一七四二一四號十式街東全屋三層共四租，年租超過七千，取價五萬七千五。請電話：夜二九一六六二七，日九四一五三三三。

唐人街華記菓菜欄

聖誕大平賣 (由十二月十八日至廿四日止)

全部商品特價外又

大派銀紙一星期

凡購物五元以上送禮券一元(白米除外)

每天限派一百元先到先得

特製華記菓籃每個十元

名貴大方，送禮佳品，歡迎訂購

Wah Kee PRODUCE MARKET 575 Gore Ave., Tel. 683-0831

△代東

本總公所謹訂於本年十二月廿六日(星期日)下午一時舉行第卅七屆紀念聯歡暨重修落成慶典典禮招待同日下午五時半假座文華大酒店歡聯聯誼敬請多利埠崑山昌後總堂崑山分所各埠崑山通訊處暨男女所員屆時駕臨助興指示禮儀藉增光寵為勝榮幸。

雲埠崑山總公所同人敬約

附註：凡所員年登六十五歲男女耆老，免收席金，但必須登記於冊內，以備領取赴席券。并希各所員清繳年經費。

Yue Shan So. 147 E. Pender St., Vancouver, B.C. V6A 1S9

△代東

本總堂謹訂一九七七年正月一日(星期六)下午一時舉行第四十九週年紀念慶典暨茶會招待同日下午五時假座陶陶陶陶兩大家公議屆時敬請

各埠榮陽分堂暨列位昆仲伯叔姊妹依時駕臨指導禮儀賜勝榮幸

雲埠榮陽總堂全人敬約

附設席金每位六元 婦女每位四元

滿十二歲以上每位六元 十二歲以下每位四元

昆仲六十五歲以上盡力總堂義務免收席金

故丈夫盡力總堂義務夫人享受總堂春宴會免收席金

△請預早領席券排席▽

旅館生意急賣

有房六十個，住客常滿，東主另有別項營業，無暇兼顧，賤價五千元割愛出售，先為先得，有意者每日下午三時至五時電話六八四一〇九七與黃君接洽。

本公司專門代理：一切實業，房屋，柏文及商業樓等，代出租及收租，忠誠服務，收費公道，歡迎來電詢問。

電話：七三三-〇一〇三

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St. Van. B.C. 681-5848, 879-5506

東西實業管理公司 East West Property Management Co. 4417 McKenzie Street Vancouver, B.C. Phone: 733-0103

土庫出租

離埠客貨車急讓

NO. V.V. Van 合送貨家用機件良好 千三百元。電話：266-0987

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務

●竭誠服務僑胞

●港九均設有分行，歡迎函詢業務

大量供應

香港及中國各種西士凍蝦 10L

及磚裝，凍蝦球，龍蝦肉，龍蝦尾，各種冰鮮魚，紅三魚，牙帶魚，黃腳立及去腸去皮冰鮮魚等，請來函詢問。

香港德輔道中45號 45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華誠海產有限公司 GREENWOOD & CO. (Seafood) LTD. 906, Great China House, 14-14A Queen's Road C. Hong Kong Cable: Greenwood Hong Kong.

擬刊登賀年廣告者請注意

茲值新年將屆，印務特繁，凡工商團體學校及私人，擬刊登賀年廣告者請於本月廿八日以前來稿本報，俾便早日排印，庶免延誤為荷。

請惠賜報費、告白費、印件費。

又本報以年關在即，賬目辦理結算，尚望光顧諸君，如有欠下本報報費或告白費或印件費者，請祈如數惠下，是所至盼。

再者：每年於冬節之前，郵局收到來往郵件，例外特多，每日報章，本報均依時呈交郵局，或偶有阻延，敬請諒察幸甚，專此預祝

新春康樂

本報經理部謹啟

中藝公司 CHINA ARTS & CRAFTS LTD. 33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9

國際書店 1977年徵求訂閱

中國期刊訂戶

由1976年11月1日至1977年1月31日

訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

| 刊名         | 一年    | 二年    | 三年    | 另加郵費(每年) |
|------------|-------|-------|-------|----------|
| 人民畫報(中英)   | 4.00  | 6.00  | 8.00  | 18.00    |
| 中國醫學雜誌(中)  | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 16.50    |
| 中國醫學雜誌(英)  | 9.00  | 13.50 | 18.00 | 9.00     |
| 人民日報       | 9.00  |       |       | 106.00   |
| 紅旗         | 1.92  |       |       | 13.00    |
| 民族畫報       | 5.00  |       |       | 18.00    |
| 歷史研究       | 1.80  |       |       | 10.00    |
| 中國對外貿易(中英) | 3.00  | 4.50  | 6.00  | 9.00     |
| 中國科學(英)    | 15.60 | 23.40 | 31.20 | 13.50    |
| 中國科學(中)    | 10.80 | 16.20 | 21.60 | 13.50    |
| 其他中文雜誌     | 歡迎函詢  |       |       |          |
| 北京週報(英)    | 4.50  | 6.75  | 9.00  | (航空)     |
| 中國建設(英)    | 3.00  | 4.50  | 6.00  | (航空)     |
| 中國文學       | 4.02  | 6.00  | 8.00  |          |

姓名(英文) 地址(英文) 期刊名稱 訂一年 二年 三年

請將訂閱單連支票寄交中藝公司